

CLASE 2 – MÓDULO IV

¡Bienvenidos/as! En esta clase nos detendremos en los textos instruccionales, es decir aquellos con intencionalidad prescriptiva. Además, aprenderemos las funciones del lenguaje y repasaremos verbos. ¡A trabajar!

¿Cómo citar esta clase?

Programa Oportunid@des, Dirección de Educación de Jóvenes y Adultos, Consejo General de Educación de Entre Ríos, 2018. Lenguas, Clase 2, Módulo IV.

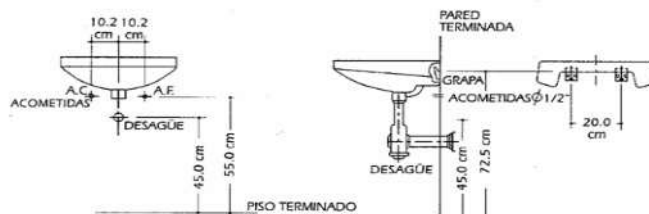
LOS TEXTOS INSTRUCTIVOS

Imaginá que estás haciendo un curso de plomería y te toca practicar colocando un lavamanos. Veamos las instrucciones que vienen con el artefacto.

Instalación de Lavamanos
Lavamanos de Colgar



1. Revise el contenido del empaque
2. Revise las medidas de instalación
3. Fije las grapas en la pared
4. Instale válvulas de regulación
5. Abra los agujeros insinuados según grifería
6. Arme la grifería e instale mangueras griflex
7. Instale el sifón botella
8. Monte el lavamanos en las grapas
9. Conecte grifería a las válvulas
10. Instale sifón a la pared
11. Pruebe la instalación



corona

Los **textos instructivos**, tienen como finalidad enseñar al destinatario a realizar una tarea específica: cocinar, armar un objeto, etc. Por lo tanto, su función es **prescriptiva**. Ya hablaremos más sobre las funciones del lenguaje.

La organización de los textos instructivos se compone en general de estos elementos (en el cuadro verás su correspondiente traducción al inglés):



ELEMENTOS GENERALES DE LOS TEXTOS INSTRUCTIVOS

Meta / AIM

Objetivo para la acción que muchas veces se menciona en el título. Ej:
¿Cómo hacer un barquito de papel?

Materiales / Materials

Lista de elementos necesarios.

Programa / Program

Conjunto de normas o instrucciones que llevadas a cabo de forma correcta, permiten alcanzar la meta prevista.

Veamos algunos ejemplos y reflexionemos: ¿dónde podemos encontrar estos textos? ¿cuál es más eficaz a la hora de explicar cómo hacer algo? ¿Por qué?



BATIDO ENERGÉTICO PARA DESPUÉS DE HACER DEPORTE

INGREDIENTES

- 2 ciruelas pasas.
- 5 almendras sin piel.
- 1 plátano
- 1 cucharadita de avena
- Medio vaso de leche
- Medio vaso de agua
- Miel al gusto
- Hielo

PREPARACIÓN

Triturar todo en la batidora.

INDICACIONES

Tomar todos los días que se practique deporte.

Es rico en hidratos de carbono, magnesio y potasio.






RESUSCITATION (CPR)

D
DANGER
Check for hazards & ensure safety

R
RESPONSE
Check to see if Unresponsive/Unconscious

S
SEND FOR HELP
Call the ambulance on 000

Adults & Children

A casualty who is unresponsive and not breathing normally needs urgent resuscitation




A
AIRWAY
Open airway, Head tilt/Chin lift

B
BREATHING
Check breathing, if not breathing / abnormal breathing commence CPR

C
CPR
30 compressions - 2 breaths (if unable or unable to do breaths, consider doing chest compressions only)

D
DEFIBRILLATOR (AED)
Attach AED as soon as available and follow its prompts

Infants Under 12 months

Continue sequence until responsiveness or normal breathing returns, or help arrives

	HEAD TILT	PRESSURE	DEPTH	BREATHS	RATIO	COMPRESSION RATE
ADULTS & CHILDREN	Yes	2 Fingers	1/2 chest depth (Approx 5 cm)	Full breaths	30 Compressions:2 Breaths	Compressions should be performed at the rate of at least 2 per second (i.e. continuous rate of 100 per minute)
INFANT (born - 1)	No	2 Fingers	1/4 chest depth (Approx 4 cm)	Puffs	30 Compressions:2 Breaths	

CLARENCE VALLEY FIRST AID
www.clarencevalleyfirstaid.com.au
 Ph 02 6642 6045 Mob 0417 292 035

CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS INSTRUCTIVOS

ENSEÑAR A HACER: ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DE LOS TEXTOS INSTRUCTIVOS



- Lenguaje preciso y sencillo.
- Explicaciones breves con ilustraciones o imágenes.
- Presentación de las acciones o pasos a seguir siguiendo una secuencia temporal.
- Empleo de conectores para vincular las partes del texto.
- Uso de adverbios o locuciones adverbiales de tiempo que expresen orden (finalmente, después, etc.).
- Presencia de marcas gráficas que permitan diferenciar visualmente la secuencia de pasos.
- Empleo de formas verbales en imperativo e infinitivo: "Rellene la masa", "Armar un prisma triangular", etc.

Las instrucciones son muy importantes y como dijimos anteriormente, los verbos se utilizan en forma imperativa o infinitiva. Ejemplo: levantar, girar.../ Corte, Apague, etc.

En inglés este tipo de texto presenta las mismas características.

Leé y escuchá esta receta que preparará Pete en su restorán. Buscá el significado de las palabras **resaltadas**.

<https://drive.google.com/open?id=1nycCt->



PASTA WITH TOMATO AND BACON

1. **Heat** and **cook** bacon until crisp. **Remove** from pan, and **set aside**. **Drain** bacon grease, and **return** pan to heat.
2. **Fry** onions, **stir** in garlic and cook 1 minute more. Stir in bacon and tomatoes.
3. **Boil** water and add pasta.
4. **Cook** for 8 to 10 minutes or until al dente; **drain**.



Ahora mirá este gráfico en el que encontrarás otros verbos que te pueden servir para darle instrucciones a alguien en la cocina ¿Qué otros recordás en inglés?



Leamos este ejemplo de una visita al doctor. Seguí las indicaciones que te brinda mientras te examina.

IF YOUR BREATHING IS TOO FAST

1. Take long, slow breaths.
2. Inhale slowly then exhale slowly.
3. Count slowly to five as you inhale, and then count slowly to five as you exhale.
4. Pay attention to how your body naturally relaxes.
5. Do it everyday.



¿Pudiste reconocer los verbos resaltados? ¿y las características de los textos instructivos? Excelente. En breve vas a poder poner en práctica lo que estás aprendiendo.



¿CORTAMOS ACÁ?

Hacemos un breve recreo y seguimos la próxima semana.

LA COMUNICACIÓN Y LAS FUNCIONES DEL LENGUAJE

La semana anterior dijimos que los textos instructivos tenían una *función prescriptiva*. ¿Te acordás? Veamos de que se trata.

Cuando usamos el lenguaje en la vida social, cuando pedimos información, nos presentamos, miramos una foto o leemos las instrucciones de algo, estamos produciendo un **acto de comunicación**. En este, intervienen seis elementos:



Según cuál sea nuestra intención en el momento de comunicarnos, destacaremos alguno o varios elementos de la comunicación y de allí surgen las **funciones del lenguaje**: informar, persuadir, ordenar, conmové...

Los nombres técnicos de esas funciones son: referencial, fática, poética, apelativa, expresiva y metalingüística. Veámoslo en un cuadro:



Ahora en el siguiente video:



LENGUAS

¿Ponemos en práctica lo que aprendimos? Podemos analizar las funciones del lenguaje en textos en inglés: observá las siguientes imágenes y textos en inglés
¿A qué función del lenguaje pertenecen?

A) "The autumn leaves have all fallen now."



B) I come with no wrapping or pretty pink bows.

I am who I am, from my head to my toes.

I tend to get loud when speaking my mind.

Even a little crazy some of the time.

c)



Mmm...donuts!



¿CORTAMOS ACÁ?

Descansamos un ratito para seguir en la semana 3.

LAS TRAMAS TEXTUALES

CATEGORÍAS PARA ORGANIZAR LOS TEXTOS

Para empezar, veamos brevemente a qué llamamos **tramas textuales o superestructura**. Seguramente te resultarán familiares porque las venimos trabajando desde el primer módulo.

Este concepto refiere a la manera en cómo se organiza el contenido dentro un texto.

Veamos en el siguiente cuadro estos seis tipos:

TRAMAS O SUPERESTRUCTURAS TEXTUALES					
CONVERSACIONAL O DIALÓGICA	DESCRIPTIVA	NARRATIVA	EXPOSITIVA- EXPLICATIVA	INSTRUCCIONAL	ARGUMENTATIVA
Aparece directamente lo que cada participante expresa en una situación comunicativa. Ejemplo: conversaciones cotidianas, reportajes, obras teatrales.	Expresan ocurrencias y cambios en el espacio. Ejemplo: <i>Las sillas están alrededor de la mesa del comedor.</i>	Expresan desarrollos temporales/causales de las acciones. Ejemplo: <i>Tomó el premio y lo mostró a todos los presentes.</i>	Explican representaciones conceptuales. Ejemplo: <i>El perro es un mamífero.</i>	Indican acciones para el comportamiento del hablante o del destinatario. Ejemplo: <i>1.- Repartir 4 barajas a cada participante.</i>	Expresan una toma de posición. Ejemplo: <i>La educación debería estar al alcance de todos.</i>

Si bien cada trama tiene sus particularidades, los textos no son “puros” es decir, no están contruidos a partir de una sola trama textual y/o además pueden tener

más de una función. Por ejemplo, hay narraciones que contienen diálogos o explicaciones que contienen descripciones.

Por otro lado, podemos analizar la manera en que tramas y funciones se entrecruzan. Leamos y prestemos atención a los siguientes textos:

Colocar la cantidad de rencor que se estime conveniente al fuego. Echar sal en las diferencias y rozaduras. Cuando hierva, añadir la rabia. Revolver de vez en cuando; el tiempo de cocción varía a cantidad o deseo. Servir caliente y condimentar al gusto.

“Raviolis” de Paula Alonso, En **El País Semanal**, concurso “Microrrelatos de verano”, 2008.

Llorar a lágrima viva. Llorar a chorros. Llorar la digestión. Llorar el sueño. Llorar ante las puertas y los puertos. Llorar de amabilidad y de amarillo. Abrir las canillas, las compuertas del llanto. Empaparnos el alma, la camiseta. Inundar las veredas y los paseos, y salvarnos, a nado, de nuestro llanto. Asistir a los cursos de antropología, llorando. Festejar los cumpleaños familiares, llorando.

Atravesar el África, llorando. Llorar como un cacuy, como un cocodrilo... si es verdad que los cacuies y los cocodrilos no dejan nunca de llorar. Llorarlo todo, pero llorarlo bien. Llorarlo con la nariz, con las rodillas. Llorarlo por el ombligo, por la boca. Llorar de amor, de hastío, de alegría. Llorar de frac, de flato, de flacura. Llorar improvisando, de memoria. ¡Llorar todo el insomnio y todo el día!

“Espantapájaros 18”, de Oliverio Girondo

En **Obras de Oliverio Girondo**. Buenos Aires, Losada, 1994.

Dejando de lado los motivos, atengámonos a la manera correcta de llorar, entendiendo por esto un llanto que no ingrese en el escándalo ni que insulte a la

sonrisa con una paralela y torpe semejanza. El llanto medio u ordinario consiste en una contracción general del rostro y un sonido espasmódico acompañado de lágrimas y mocos, estos últimos al final, pues el llanto se acaba en el momento en que uno se suena enérgicamente. Para llorar, dirija la imaginación hacia usted mismo, y si esto le resulta imposible por haber contraído el hábito de creer en el mundo exterior, piense en un pato cubierto de hormigas o en esos golfos del estrecho de Magallanes en los que no entra nadie, nunca. Llegado el llanto, se tapará con decoro el rostro usando ambas manos con la palma de la mano hacia adentro. Los niños llorarán con la manga del saco contra la cara, y de preferencia en un rincón del cuarto. Duración media del llanto, tres minutos.

“Instrucciones para llorar”, de Julio Cortázar.

En **Historias de cronopios y de famas**. Buenos Aires, Alfaguara, 1998.

¿Qué te llamó la atención en estos textos? ¿Reconociste algo de lo que hemos venido estudiando?

Habrás notado que en todos los textos la **función** es poética, es decir, está centrada en el mensaje y en la forma del decir.

Pero la **estructura** o la forma en como organizan lo que dicen, se vale de la trama instruccional que estudiamos la primera semana.

Decimos que podemos clasificar a los textos por la **trama textual** y **función del lenguaje** que predominan en ellos.

Prestá atención a este cuadro en el que podés notar distintos tipos de texto según su trama textual y la función del lenguaje que predomina en ellos.

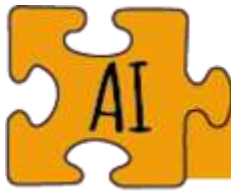
LINGÜAS

Trama/Función	Informativa	Expresiva	Literaria	Apelativa
Descriptiva	<ul style="list-style-type: none"> • Definición • Nota enciclopedia • Informe de experimentos 		<ul style="list-style-type: none"> • Poema 	<ul style="list-style-type: none"> • Aviso • Folleto • Cartel • Receta • Instructivo
Argumentativa	<ul style="list-style-type: none"> • Artículo de opinión • Monografía 			<ul style="list-style-type: none"> • Aviso • Folleto • Carta • Solicitud
Narrativa	<ul style="list-style-type: none"> • Noticia • Biografía • Relato histórico • Carta 	<ul style="list-style-type: none"> • Carta 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuento • Novela • Poema • Historieta 	<ul style="list-style-type: none"> • Aviso • Historieta
Conversacional	<ul style="list-style-type: none"> • Reportaje • Entrevista 		<ul style="list-style-type: none"> • Obra de teatro 	<ul style="list-style-type: none"> • Aviso



¿CORTAMOS ACÁ?

Nos preparamos para realizar la actividad de integración.



ACTIVIDADES DE INTEGRACIÓN

- 1- Escribí dos breves textos instructivos (uno en español y otro en inglés) sobre un tema y área de tu interés relacionados a tu vida cotidiana. Podés agregar imágenes para ayudarte.

Recordá las pautas de escritura de este tipo de textos.

ALGUNAS RECOMENDACIONES PARA ESCRIBIR

- Antes de empezar a escribir, **pensar a qué género debe pertenecer** el texto, cuál es el objetivo de este y quiénes serán sus destinatarios.
- **Hacer un borrador**, teniendo en cuenta la estructura según el género al que pertenece el texto, la división en párrafos, el uso de los tiempos verbales.
- **Leer el texto en voz alta** y anotar las observaciones y correcciones del docente y de los compañeros. Revisar que el texto cumpla con todas las indicaciones hechas en la consigna.
- **Corregir y reescribir el texto**, tomando en cuenta las anotaciones hechas. En ese nuevo borrador, revisar la redacción, la cohesión (el uso de sinónimos y pronombres).
- **Leer nuevamente el texto** y reflexionar acerca de qué cambios hicieron en el texto.
- Finalmente, **agregar conectores, si fuera necesario**, y **revisar la puntuación y la ortografía**.



Final de la Clase 2

BIBLIOGRAFÍA

LENGUA Y LITERATURA

- AA.VV. *Lengua III Prácticas del Lenguaje*, Ediciones Santillana, Buenos Aires, 2007.
- AA.VV. *Lengua 9, Ed. Tinta fresca*, Buenos Aires, 2007.
- ATORRESI, A. GÁNDARA, S. *Lengua 9*, Ed. Longseller, Buenos Aires, 2002.
- AVENDAÑO, F. y PERRONE, A. *La Didáctica del Texto, Estrategias para comprender y producir textos en el aula*, Ediciones Homo Sapiens 2009.
- FAGGIANI, COCHETTI.S y KAUFFMAN, G. *Lengua y Literatura Activa 9*, Ed. Puerto de Palos, Casa de Ediciones, Buenos Aires, 2001.
- LESCANO, M. LOMBARDO, S. *Para Comunicarnos Lengua y Literatura III*, Ed. Del Eclipse, Buenos Aires, 2000.

INGLÉS

- LATHAM-KOENIG CHRISTINA & OXENDEN CLIVE. *English File Elementary 3rd Edition*. Oxford University Press 2013.
- CASUSCELLI LINA & GANDINI MARÍA JOSÉ. *Chat 1 and 2. Tinta Fresca*. Pearson Education 2006.
- BYGRAVE JONATHAN. *Total English Starter*. Pearson Longman 2008
- DOOLEY JENNY, EVANS VIRGINIA. *Grammar Way*. Express Publishing 2008.
- MYERS CATHY, JACKSON SARAH, LYNAM DIDI AND TIBERIO SILVIA CAROLINA. *What's up 2 2nd Edition*. Pearson Education 2011.

FUENTES:

- Educ.ar